



Anglada, E. (1997-98), ["Neologismos de la química en el Nuevo diccionario francés-español de A. de Capmany"](#), *Revista de lexicografía*, 4, pp. 31-47.

Garriga, C. (1996), ["Apuntes sobre la incorporación del léxico de la química al español: la influencia de Lavoisier"](#), *Documents pour l'histoire du français langue étrangère ou seconde*, 18, pp. 419-435.

Garriga, C. (1996-97), ["Penetración del léxico químico en el DRAE: la edición de 1817"](#), *Revista de Lexicografía*, 3, pp. 59-80.

Garriga, C. (1997), ["La recepción de la Nueva nomenclatura química en español"](#), *Grenzgänge* (Leipzig), 8, pp. 33-48.

Garriga, C. (1998), ["Química, enseñanza y divulgación de la terminología: las Lecciones de química teórica y práctica de Morveau, Maret y Durande"](#), en Brumme, J. (ed.), *La historia de los lenguajes iberorrománicos de especialidad (siglos XVII-XIX); soluciones para el presente*, Barcelona, UPF, pp. 163-174.

Garriga, C. (1998), ["Luis Proust y la consolidación de la terminología química en español"](#), en García, J. L.; Moreno, J. M.; Ruiz, G. (eds.), *VI Congreso de la Sociedad Española de Historia de las Ciencias y de las Técnicas*, Segovia, Junta de Castilla y León, pp. 691-699.

Garriga, C. (1998): ["El Diccionario Universal de Física de Brisson \(1796-1802\) y la fijación lexicográfica de la terminología química en español"](#), En García Turza, C.; González, F.; Mangado, J. (eds.): *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Logroño: AHLE - Gobierno de La Rioja - Universidad de La Rioja: 179-190.

Garriga, C. (2001), ["Notas sobre el vocabulario de la química orgánica en español: Liebig y la divulgación de los derivados en -ina"](#), en Bargalló, M.; Forgas, E.; Garriga, C.; Schnitzer, J.; Rubio, A. (eds.), *Las lenguas de especialidad y su didáctica*, Tarragona, Universitat Rovira i Virgili, pp. 169-180.

Garriga, C. (2002), ["Notas sobre la incorporación del sufijo técnico -ona al español"](#) , en M^a T. Echenique et al. (eds.), *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* , Madrid, Gredos, pp. 2093-2106.

Garriga, C. (2002), ["Notas sobre la incorporación de los términos de elementos químicos al español en el siglo XIX: el Léxico histórico y sinonímico de F. Hofer"](#) , en B. Pöll y F. Rainer (eds.): *Vocabula et vocabularia: Études de lexicologie et de (méta-)lexicographie romanes en l'honneur du 60è anniversaire de Dieter Messner* , Frankfurt am Main, Peter Lang, 2002, pp. 131-144.

Garriga, C. (2003), ["Aspectos de la adaptación de la nueva nomenclatura química al español"](#) , en B. Gutiérrez (ed.), *Aproximaciones al lenguaje de la ciencia* , Burgos, Instituto Castellano-Leonés de la Lengua, pp. 301-343.

Garriga, C. (2003), ["La química y la lengua española en el siglo XIX"](#) , *Asclepio* , LV / 2, Madrid, CSIC, pp. 93-117.

Garriga, C. (2004), "[El Curso de química general y la estandarización del léxico químico a principios del siglo XIX](#)", en Alsina, V.;

Brumme, J.; Garriga, C. y Sinner, C. (eds.),

Traducción y estandarización

, Madrid - Frankfurt am Main, Vervuert / Iberoamericana, pp. 127-141.

Garriga, C. (2008), "[Notas sobre la historia de la voz átomo](#)", en *Revista de Investigación Lingüística*,

de Murcia, pp. 95-124.

11, Universidad

Garriga, C. (2010), "[molécula en el Diccionario Histórico](#)", en Ahumada, I. (ed.): *Metalexicografía variacional. Diccionarios de regionalismos y diccionarios de especialidad*, Málaga, Universidad, pp. 355-373.

Garriga, C. (2012), "[átomo / corpúsculo / molécula / partícula: o de cómo nombrar científicamente lo que no se ve](#)"

léxico: perspectivas de investigación

, Madrid - Frankfurt am Main, Iberoamericana - Vervuert, pp. 243-272.

, en Clavería, G. *et al.* (eds.), *Historia del*

Garriga, C. (2012), "[Cómo nombrar los gases en el siglo XVIII: a propósito de Los Ayres Fixos](#)"

[Viera y Clavijo \(1780-1784\)](#)"

, en Corbella, D.

et al

. (coords.),

Lexicografía Hispánica del siglo XXI: nuevos proyectos y perspectivas

, Homenaje al profesor Cristóbal Corrales Zumbado, Madrid, Arco/Libros S.L, pp. 345-360.

Garriga, C.; Anglada, E.; Bajo, F.; Gállego, R.; Madrona, A.; Sala, L. (2001), "[Proyecto: La formación de la terminología de la química en español](#)", en Brumme, J. (ed.), *La historia de los lenguajes iberrománicos de especialidad*, Barcelona - Frankfurt a m Main - Madrid, IULA (UPF) - Vervuert - Iberoamericana, pp. 105-117.

Garriga, C.; Pascual, M. L. (2009), "[Jaume Almera, traductor de las lecciones elementales de química moderna e A. Wurtz \(1874\)](#)" [d](#), *Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua*, nº 3, pp. 89-108.

Garriga, C.; Rodríguez, F. (2006), "[La lengua de la ciencia y la técnica moderna en el CORDE: Los Anales de Química de Proust](#)", en Bernal, E.; DeCesaris, J. (eds), *Palabra por palabra. Estudios ofrecidos a Paz Battaner*, Barcelona, IULA-UPF, pp. 219-232.

Gutiérrez, J. (1996-97), ["La química y la lengua del siglo XIX: nota a propósito de pajueta, fósforo, mixto y cerilla"](#), *Revista de Lexicografía*, 3, pp. 81-93.

Gutiérrez, J. (1998), "Torres Muñoz de Luna y la lengua de la química en el siglo XIX", en García, J. L.; Moreno, J. M.; Ruiz, G. (eds.), *VI Congreso de la Sociedad Española de Historia de las Ciencias y de las Técnicas*, Segovia, Junta de Castilla y León, pp. 701-711.

Gutiérrez, J. (1998), "F. Carbonell y Bravo y su texto Curso analítico de química escrito en italiano por F. Mojón", en García Turza, C.; González, F.; Mangado, J. (eds.), *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Logroño, AHLE - Gobierno de La Rioja - Universidad de La Rioja, pp. 219-230.

Gutiérrez, J. (2001), ["Lengua y ciencia en el siglo XIX español: el ejemplo de la química"](#), en Bargalló, M.; Forgas, E.; Garriga, C.; Schnitzer, J.; Rubio, A. (eds.), *Las lenguas de especialidad y su didáctica*, Tarragona, Universitat Rovira i Virgili, pp. 181-206.

Gutiérrez, J. (2002), "La expansión de gas en español", en M^a T. Echenique et al. (eds.), *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*

, Madrid, Gredos, pp. 2127-2142.

Gutiérrez, J. (2002), "*Gas hilarante*", en C. Saralegui y M. Casado Velarde (eds.), *Pulchre, bene, recte*, Pamplona, EUNSA, pp.681-699.

Iglesia, S. (2004), "[La influencia de la traducción en la elaboración de textos lexicográficos: los términos de la química en Domínguez y Bescherelle](#)", en Alsina, V.; Brumme, J.; Garriga, C. y Sinner, C. (eds.), *Traducción y estandarización*, Madrid - Frankfurt am Main, Vervuert / Iberoamericana, pp. 155-168.

Sala, L. (2001), "[El desarrollo de la nomenclatura de los ácidos en el siglo XIX: ORTO-](#)", en Bargalló, M.; Forgas, E.; Garriga, C.; Schnitzer, J.; Rubio, A. (eds.), *Las lenguas de especialidad y su didáctica*, Tarragona, Universitat Rovira i Virgili, pp. 289-296.

Sala, L. (2001), "[Multiplicidad sinonímica en el vocabulario de la química del siglo XIX](#)", en J. Brumme (ed.), *La historia de los lenguajes iberrománicos de especialidad*, Barcelona - Frankfurt am Main - Madrid, IULA (UPF) - Vervuert - Iberoamericana, pp. 119-130.

Sala, L. (2003), "[La competencia terminológica: causas lingüísticas en el auge del término *sosa* y el declive de *barrilla* en los siglos XVIII y XIX](#)"

,
Asclepio
, LV / 2, Madrid, CSIC, pp. 67-92.